

Chambre des Représentants

4 MARS 1948.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1948

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

Bruxelles, le 4 mars 1948.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de la Justice se propose d'apporter au projet de budget pour l'exercice 1948 « Titre Ministère de la Justice ».

Ils n'exercent aucune influence sur le total de ce budget, les augmentations de crédit étant compensées par des réductions équivalentes.

Agrérez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.

Votr :

4-B — Titre XI : Budget.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

4 MAART 1948.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1948

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Brussel, 4 Maart 1948.

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Justitie voorstelt toe te brengen aan het Begrotingsontwerp voor het dienstjaar 1948 « Titel van het Ministerie van Justitie ».

Zij oefenen geen invloed uit op het totaal bedrag van deze begroting daar er tegen de kredietverhogingen gelijkwaardige verminderingen opwegen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.

Zie :

4-B — Titel XI : Begroting.

H.

AMENDEMENTS.

Art. 5. — Allocations et indemnités diverses.

4. Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. — Primes . fr. 3,491,000

Augmentation de 553,000 francs.

Crédit nécessaire à l'Administration pénitentiaire pour la rémunération des prestations supplémentaires effectuées par le personnel escortant les détenus travaillant en dehors des établissements. La politique de restrictions menée par le département en matière de personnel ne permet pas de compenser par des repos correspondants la totalité des prestations supplémentaires imposées. La règle fixée tend à rétribuer la moitié des prestations supplémentaires et à compenser l'autre moitié par des congés.

Art. 7. — Dépenses d'entretien et de consommation.

3. Travaux et fournitures, etc. . . fr. 8,335,000

Augmentation de 500,000 francs.

Modification de la répartition du crédit de 4 millions 100,000 francs prévu en 1947 à l'article 9-5 du budget pour les besoins du *Moniteur Belge*. Une diminution correspondante de 500,000 francs est prévue à l'article 19-3 du budget de l'exercice 1948.

Art. 9. — Publications effectuées par le département fr. 350,000

Augmentation de 55,000 francs.

Crédit nécessaire à l'impression du recueil des circulaires du département de l'année 1947.

Par suite du retard des travaux d'impression, une partie de la dépense relative à l'impression du recueil des circulaires de l'année 1946 viendra à charge du crédit de l'exercice 1948. Ce crédit aura donc à supporter en partie l'impression de deux volumes du recueil. D'autre part, les frais d'impression seront plus élevés qu'il n'avait été prévu primitivement.

Art. 14. — Subventions facultatives.

3. Subsidies à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds, etc. . . fr. 140,500

Augmentation de 40,500 francs.

AMENDEMENTEN.

Art. 5. — Allerhande toelagen en vergoedingen.

4. Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. — Premiën fr. 3,491,000

Vermeerdering van 553,000 frank.

Door het Strafbestuur benodigd krediet voor de bezoldiging van het overwerk geleverd door het personeel, dat de gedetineerden, die buiten de inrichtingen werken, begeleidt. De politiek van beperking, die door het departement in zake personeel wordt gevoerd, laat niet toe het geheel van het opgelegd overwerk door overeenstemmende rustdagen te vergoeden. De vastgestelde regel strekt er toe de helft van het overwerk te bezoldigen en de andere helft door verloven te vergoeden.

Art. 7. — Uitgaven voor onderhoud en verbruik.

3. Werken en leveringen, enz. . . fr. 8,335,000

Vermeerdering van 500,000 frank.

Wijziging in de verdeling van het krediet van 4,100,000 frank dat in 1947 bij artikel 9-5 van de begroting voor de behoeften van het *Belgisch Staatsblad* werd voorzien. Een overeenstemmende vermindering van 500,000 frank is voorzien bij artikel 19-3 van de begroting van het dienstjaar 1948.

Art. 9. — Door het departement uitgevoerde publicaties fr. 350,000

Vermeerdering van 55,000 frank.

Benodigd krediet voor het drukken van de verzameling van omzendbrieven van het departement van het jaar 1947.

Ingevolge de vertraging bij het drukken, zal een gedeelte van de uitgave voor het drukken der verzameling van omzendbrieven van het jaar 1946 ten laste van het krediet van het dienstjaar 1948 vallen. Dit krediet zal dus gedeeltelijk het drukken van twee boekdelen van de verzameling moeten dragen. Daarenboven zullen de drukkosten hoger zijn dan oorspronkelijk werd voorzien.

Art. 14. — Niet verplichte subsidiën.

3. Subsidiën aan de werken voor de bescherming van de in vrijheid gestelde veroordeelden en de landlopers, enz. fr. 140,500

Vermeerdering van 40,500 frank.

Crédit sollicité afin de permettre à l'Office de Réadaptation sociale de Bruxelles de rémunérer une auxiliaire sociale.

Art. 19. — Autres dépenses exceptionnelles.

2. Frais d'hébergement, d'entretien, de transport et autres exposés pour des ouvriers et ressortissants étrangers. — Frais de surveillance . . fr. 6,351,500

Diminution de 648,500 francs.

(Voir note aux amendements proposés aux articles 5-4, 9 et 14-3.)

3. Travaux de composition confiés par le *Moniteur* à l'industrie privée . . . fr. 2,000,000

Diminution de 500,000 francs.

(Voir note à l'amendement proposé à l'article 7-3.)

Dit krediet wordt aangevraagd om aan de Dienst voor de Maatschappelijke Wederaanpassing te Brussel toe te laten een maatschappelijke assistente te bezoldigen.

Art. 19. — Andere uitzonderlijke uitgaven.

2. Kosten van huisvesting, onderhoud, vervoer en andere voor de vreemde arbeiders en onderhorigen. — Kosten van toezicht . . . fr. 6,351,500

Vermindering van 648,500 frank.

(Zie nota betreffende de bij de artikelen 5-4, 9 en 14-3 voorgestelde amendementen.)

3. Zetwerk door het *Belgisch Staatsblad* aan de privaatsnijverheid toevertrouwd . . . fr. 2,000,000

Vermindering van 500,000 frank.

(Zie nota betreffende het bij artikel 7-3 voorgesteld amendement.)